

# Microsoft License Terms

## LICENČNI POGOJI ZA MICROSOFTOVO PROGRAMSKO OPREMO

OFFICE 2021 NAMIZJE Zadnja posodobitev septembra 2021

ČE STE V ŽIVO (ALI ČE JE VAŠ GLAVNI KRAJ POSLOVANJA) V ZDRUŽENIH DRŽAVAH, PREBERITE OBVEZNO ARBITRAŽNO KLAVZULO IN RAZREDNE ODPOVEDE V RAZDELKU 10. VPLIVA NA REŠEVANJE SPOROV.

Hvala, ker ste izbrali Microsoft!

Ovisno od tega, kako ste pridobili programsko opremo Office, gre za licenčno pogodbo med (i) vami in proizvajalcem naprave ali namestiteljem programske opreme, ki programsko opremo distribuira z vašo napravo; ali (ii) vi in Microsoft Corporation (ali glede na to, kje živite ali, če je podjetje, kjer je glavni kraj vašega podjetja, ena od njegovih podružnic), če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu. Microsoft je proizvajalec naprav za naprave, ki jih proizvaja Microsoft ali ena od njegovih podružnic, Microsoft pa je prodajalec, če ste programsko opremo kupili neposredno od Microsofta. Če ste zaposleni pri stranki količinske licence, za uporabo programske opreme Office velja pogodba o količinski licenci vašega delodajalca in ne ta pogodba.

Ta pogodba opisuje vaše pravice, obveznosti in pogoje, pod katerimi lahko uporabljate programsko opremo Office. Preglejte celotno pogodbo, vključno z dodatnimi licenčnimi pogoji, ki spremljajo programsko opremo, in vse povezane pogoje, ker so vsi pogoji pomembni, in skupaj ustvarite to pogodbo, ki velja za vas. Povezane izraze lahko pregledate tako, da v okno brskalnika prilepите ustrezno povezavo.

Če sprejmete to pogodbo ali uporabljate programsko opremo, se strinjate z vsemi temi pogoji in soglašate s prenosom nekaterih informacij med aktivacijo in med uporabo programske opreme v skladu z izjavo o zasebnosti, opisano v razdelku 4. Če teh pogojev ne sprejmete in jih ne upoštevate, ne smete uporabljati programske opreme ali njenih funkcij. Če ste programsko opremo kupili neposredno, se lahko obrnete na proizvajalca ali namestitelja naprave ali prodajalca, da določite njeno politiko vračila in vrnete programsko opremo ali napravo za vračilo ali dobroimetje v skladu s tem pravilnikom. Upoštevati morate to politiko, zaradi katere boste morda morali vrniti programsko opremo s celotno napravo, na kateri je nameščena programska oprema, za povračilo ali morebitno dobroimetje.

1. Pregled.

a. Uporabnost. Ta pogodba velja za programsko opremo Office, ki je vnaprej nameščena v vaši napravi ali jo je pridobil prodajalec in ste jo namestili vi, medij, na katerem ste prejeli programsko opremo (če obstaja), vse pisave, ikone, slike ali zvočne datoteke, vključene v programsko opremo in tudi vse Microsoftove posodobitve, nadgradnje, dodatke ali storitve za programsko opremo, razen če so z njimi priloženi drugi pogoji. Če ta pogodba vsebuje pogoje glede funkcije ali storitve, ki ni na voljo v vaši napravi, potem ti pogoji ne veljajo.

b. Dodatni pogoji. Dodatni pogoji za Microsoft in tretje osebe se lahko nanašajo na vašo uporabo nekaterih funkcij, storitev in aplikacij, odvisno od zmogljivosti vaše naprave, načina njene konfiguracije in uporabe. Prosimo, preberite jih.

(i) Nekatere funkcije programske opreme zagotavljajo dostopno točko do spletnih storitev ali se nanje zanašajo, njihovo uporabo pa včasih urejajo ločeni pogoji in pravilniki o zasebnosti, na primer Microsoftova pogodba o storitvah na <https://aka.ms/msa>. Te pogoje in pravilnike si lahko ogledate tako, da si ogledate veljavne pogoje uporabe storitev. Storitve morda niso na voljo v vseh regijah.

(ii) Proizvajalec naprave ali namestitveni program lahko vključuje dodatne aplikacije, za katere veljajo ločeni licenčni pogoji in pravilniki o zasebnosti.

(iii) Programska oprema lahko vključuje programe tretjih oseb, ki imajo licenco po tej pogodbi ali pod svojimi pogoji. Licenčne pogoje, obvestila in morebitna priznanja za programe tretjih oseb si lahko ogledate na <https://aka.ms/thirdparty notices>.

(iv) Medtem ko se programska oprema izvaja, lahko za prikaz in tiskanje vsebine uporabite njene pisave. Pisave lahko začasno prenesete v tiskalnik ali drugo izhodno napravo za tiskanje vsebine, pisave pa lahko v vsebino vdelate le, kot to dovoljujejo omejitve vdelave v pisave.

2. Pravice do namestitve in uporabe.

a. Licenca. Programska oprema je licencirana in se ne prodaja. V skladu s to pogodbo vam podeljujemo pravico do namestitve (če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu) in zagon enega primerka programske opreme v svoji napravi (licenčna naprava), ki jo lahko uporablja ena oseba hkrati, če upoštevate vse pogoje in omejitve, ki jih vsebuje ta pogodba. Glejte razdelke 13-15 spodaj za licence in pogoje, ki so značilni za različice z omejenimi pravicami, določena geografska območja in posebne izdaje programske opreme. Posodobitev ali nadgradnja neoriginalne programske opreme s programsko opremo Microsofta ali pooblaščenih virov ne pomeni, da vaša izvirna različica ali posodobljena/nadgrajena različica postaneta pristni in v tem primeru nimate licence za uporabo te programske opreme.

b. Naprava. V tej pogodbi "naprava" pomeni lokalni sistem strojne opreme (fizični ali navidezni) z notranjo pomnilniško napravo, ki lahko poganja programsko opremo. Kot naprava se šteje strojna particija ali rezilo. Za namene te pogodbe „naprava“ ne vključuje nobenega sistema strojne opreme (fizičnega ali navideznega), na katerem je programska oprema nameščena ali do katere lahko dostopate izključno za oddaljeno uporabo prek omrežja.

c. Omejitve. Proizvajalec ali namestitveni pripomoček in Microsoft si pridržujeta vse pravice (na primer pravice v skladu z zakonodajo o intelektualni lastnini), ki niso izrecno podeljene v tej pogodbi, in nobena druga pravica vam ni podeljena. Ta licenca vam na primer ne daje nobene pravice in ne smete:

- (i) ločeno uporabljati ali virtualizirati funkcije programske opreme;
- (ii) objaviti, kopirati, najeti, oddati ali posoditi programsko opremo;
- (iii) prenos programske opreme (razen kot to dovoljuje ta pogodba);
- (iv) odpraviti tehnične omejitve ali omejitve v programski opremi;
- (v) uporabljati programsko opremo kot strežniško programsko opremo ali za upravljanje naprave kot strežnika; uporabljati programsko opremo za ponujanje komercialnih storitev gostovanja; omogočiti programsko opremo na voljo za sočasno uporabo več kot enega uporabnika prek omrežja, razen kot je dovoljeno v oddelku 2(d)(v) spodaj; namestite programsko opremo na strežnik za oddaljeni dostop ali uporabo prek omrežja; ali namestite programsko opremo v napravo samo za oddaljene uporabnike;
- (vi) vnovično načrtovati, razstaviti ali razstaviti programsko opremo ali poskusiti to storiti, razen in samo v obsegu, v katerem je zgornja omejitev (a) dovoljena z veljavno zakonodajo; (b) dovoljeno z licenčnimi pogoji, ki urejajo uporabo odprtokodnih komponent, ki so lahko vključene v programsko opremo; ali (c) zahteva odpravljanje napak v vseh knjižnicah, licenciranih na podlagi licence GNU Lesser General Public License, ki so vključene v programsko opremo in nanjo povezane; in
- (vii) pri uporabi funkcij, ki temeljijo na internetu, teh funkcij ne smete uporabljati na kakršen koli način, ki bi lahko motil njihovo uporabo s strani koga drugega, ali poskušati dostopati do katere koli storitve, podatkov, računa ali omrežja ali jih uporabljati na nepooblaščen način.

d. Večnamenski scenariji.

(i) Več različic. Če ste pri nakupu programske opreme prejeli več različic (na primer 32-bitne in 64-bitne različice), lahko hkrati namestite in aktivirate samo eno od teh različic.

(ii) Več ali združenih povezav. Strojna ali programska oprema, ki jo uporabljate za multipleksiranje ali združevanje povezav ali zmanjšanje števila naprav ali uporabnikov, ki dostopajo do programske opreme ali jo uporabljajo, ne zmanjša števila potrebnih licenc. Takšno strojno ali programsko opremo lahko uporabljate samo, če imate licenco za vsak primerek programske opreme, ki jo uporabljate.

(iii) Uporaba v virtualiziranem okolju. Ta licenca vam omogoča, da namestite samo en primerek programske opreme za uporabo v eni napravi, ne glede na to, ali je ta naprava fizična ali navidezna. Če želite programsko opremo uporabljati na več navideznih napravah, morate za vsak primerek pridobiti ločeno licenco.

(iv) Oddaljeni dostop. Ne več kot enkrat na 90 dni lahko za uporabnika določite enega uporabnika, ki fizično uporablja licenčno napravo. Licencirani uporabnik lahko dostopa do licenčne naprave do 365 dni od zadnje fizične uporabe. Drugi uporabniki lahko ob različnem času dostopajo do licencirane naprave iz druge naprave z uporabo tehnologij oddaljenega dostopa, vendar le na napravah, ki imajo ločeno licenco za izvajanje iste ali višje izdaje te programske opreme.

(v) Oddaljena pomoč. Tehnologije oddaljene pomoči lahko uporabite za skupno rabo aktivne seje brez pridobitve dodatnih licenc za programsko opremo. Daljinska pomoč omogoča enemu uporabniku, da se neposredno poveže z računalnikom drugega uporabnika, običajno za odpravljanje težav.

e. Varnostna kopija. Lahko prenesete varnostno kopijo programske opreme in jo lahko uporabite za prenos programske opreme, če je bila pridobljena kot samostojna programska oprema od prodajalca, kot je opisano spodaj (podrobnosti na <https://office.com/backup>). Pravica do varnostne kopije ne velja za programsko opremo za domačo uporabo (glej 15. poglavje).

3. Prenos na tretjo osebo. Določbe tega oddelka ne veljajo, če ste programsko opremo kupili v Evropskem gospodarskem prostoru (EEA) in jo prenesete samo na drugo osebo ali subjekt znotraj EEA, v tem primeru mora biti vsak prenos programske opreme in pravica do njene uporabe skladna z veljavno zakonodajo.

a. Programska oprema, vnaprej nameščena v napravi. Če ste nabavili programsko opremo, ki je prednameščena v napravi, jo lahko prenesete neposredno drugemu uporabniku, samo z licenčno napravo. Prenos mora vključevati programsko opremo in, če je priložena napravi, verodostojno

nalepko Office, vključno s ključem izdelka. Pred kakršnim koli dovoljenim prenosom se mora druga stranka strinjati, da se ta pogodba nanaša na prenos in uporabo programske opreme.

b. Samostojna programska oprema, pridobljena od prodajalca. Če ste programsko opremo kupili od prodajalca kot samostojno programsko opremo, jo lahko prenesete v drugo napravo, ki vam pripada, vendar največ enkrat na 90 dni (razen zaradi okvare strojne opreme, v tem primeru lahko prenesete prej) . Če prenesete programsko opremo v drugo napravo, ta druga naprava postane »licencirana naprava«. Programsko opremo lahko prenesete tudi v napravo, ki je v lasti nekoga drugega, če (i) ste prvi licencirani uporabnik programske opreme in (ii) se novi uporabnik strinja s pogoji te pogodbe. Vsakič, ko prenesete programsko opremo v novo napravo, jo morate odstraniti iz prejšnje naprave. Programske opreme ne smete prenesti za izmenjavo licenc med napravami.

4. Zasebnost; soglasje za uporabo podatkov. Vaša zasebnost je za nas zelo pomembna. Nekatere funkcije programske opreme pri uporabi teh funkcij pošiljajo ali prejemajo informacije. Številne od teh funkcij lahko v uporabniškem vmesniku omogočite ali onemogočite ali pa se odločite, da jih ne boste uporabljali. S sprejemom te pogodbe in uporabo programske opreme se strinjate, da lahko Microsoft zbira, uporablja in razkriva informacije, kot je opisano v Microsoftovi izjavi o zasebnosti na <https://aka.ms/privacy> in kot je opisano v uporabniškem vmesniku, povezanem s funkcijami programske opreme.

5. Pooblaščen programsko oprema in aktivacija. To programsko opremo lahko uporabljate samo, če imate pravilno licenco in je bila programska oprema pravilno aktivirana s pristinim ključem izdelka ali na drug pooblaščen način. Ko se med uporabo programske opreme povežete z internetom, bo programska oprema samodejno stopila v stik z Microsoftom ali njegovo podružnico, da izvede aktivacijo in jo poveže z določeno napravo. Programsko opremo lahko aktivirate tudi ročno prek interneta ali telefona. V obeh primerih bo prišlo do prenosa določenih informacij in zaračunavanje storitev interneta, telefona in sporočil SMS. Med aktiviranjem (ali ponovnim aktiviranjem, ki ga lahko sprožijo spremembe komponent vaše naprave), lahko programska oprema ugotovi, da je nameščeni primerek programske opreme ponarejen, nepravilno licenciran ali vključuje nepooblaščen spremembe. Če aktivacija ne uspe, se bo programska oprema poskušala popraviti z zamenjavo katere koli spremenjene Microsoftove programske opreme z originalno Microsoftovo programsko opremo. Če ste programsko opremo aktivirali prek interneta, boste med uporabo programske opreme morda morali občasno znova vzpostaviti internetno povezavo za potrditev licence, povezane z licencirano napravo; in če se znova ne povežete, lahko programska oprema deluje z zmanjšano funkcionalnostjo. Morda boste prejeli tudi opomnike za pridobitev ustrezne licence za programsko opremo. Uspešna aktivacija ne potrjuje, da je programska oprema pristna ali pravilno licencirana. Aktivacije ne smete obiti ali zaobiti. Če želite ugotoviti, ali je vaša programska oprema pristna in ali imate pravilno licenco,

glejte <https://aka.ms/genuine>. Nekatere posodobitve, podpora in druge storitve bodo morda na voljo samo uporabnikom originalne Microsoftove programske opreme.

6. Posodobitve. Programska oprema redno preverja, ali so na voljo posodobitve programske opreme, ter jih prenaša in namesti namesto vas. Posodobitve lahko pridobite samo od Microsofta ali pooblaščenih virov, s sprejemom te pogodbe ali uporabo programske opreme pa se strinjate, da boste prejeli tovrstne samodejne posodobitve brez kakršnega koli dodatnega obvestila.

7. Geografske in izvozne omejitve. Če je vaša programska oprema omejena za uporabo v določenem geografskem območju, lahko programsko opremo aktivirate samo v tej regiji. Upoštevati morate tudi vse domače in mednarodne izvozne zakone in predpise, ki veljajo za programsko opremo, vključno z omejitvami glede ciljev, končnih uporabnikov in končne uporabe. Za dodatne informacije o izvoznih omejitvah obiščite <https://aka.ms/exporting>.

8. Podpora

a. Programska oprema, vnaprej nameščena v napravi. Za splošno programsko opremo se za možnosti podpore obrnite na proizvajalca naprave ali namestitvenega programa. Glejte številko podpore, ki je priložena programski opremi. Za posodobitve in dodatke, pridobljene neposredno od Microsofta, lahko Microsoft nudi omejene storitve podpore za pravilno licencirano programsko opremo, kot je opisano na <https://aka.ms/mssupport>.

b. Za programsko opremo, kupljeno pri prodajalcu. Microsoft nudi omejene storitve podpore za pravilno licencirano programsko opremo, kot je opisano na <https://aka.ms/mssupport>.

9. Garancija, omejitev odgovornosti, pravno sredstvo, škoda in postopki.

a. Omejena garancija. Glede na to, kako ste pridobili programsko opremo, Microsoft ali proizvajalec naprave ali namestitveni program, jamči, da bo pravilno licencirana programska oprema delovala v bistvu, kot je opisano v vseh Microsoftovih materialih, ki spremljajo programsko opremo. Ta omejena garancija ne zajema težav, ki jih povzročate, ki nastanejo, če ne upoštevate navodil ali ki jih povzročijo dogodki, na katere razumen nadzor nima Microsoft, ali proizvajalec naprave ali namestitveni program. Omejena garancija začne veljati, ko prvi uporabnik pridobi programsko opremo, in traja eno leto, če jo pridobi od Microsofta, ali 90 dni, če jo pridobi od proizvajalca naprave ali namestitvenega programa. Če posodobitve ali dodatke pridobite neposredno od Microsofta v 90-dnevnem roku omejene garancije proizvajalca naprave ali namestitvene naprave, Microsoft za te posodobitve ali dodatke zagotovi omejeno garancijo. Zajeti so tudi vsi dodatki, posodobitve ali nadomestna programska oprema, ki jih lahko prejmete od

Microsoftu v tem letu, vendar le za preostanek tega enoletnega obdobja, če jih kupite pri Microsoftu, ali 90 dni, če jih kupite od proizvajalca ali namestitelja naprave ali 30 dni, kar koli je daljše. Prenos programske opreme ne bo podaljšal omejene garancije.

b. Izjava o omejitvi odgovornosti. Niti Microsoft niti proizvajalec ali namestitelj ne dajeta nobenih drugih izrecnih jamstev, garancij ali pogojev. Microsoft ter proizvajalec in namestitelj izključujeta vsa nakazana jamstva in pogoje, vključno s tržnostjo, ustreznostjo za določen namen in kršitvijo. Če vaša lokalna zakonodaja ne dovoljuje izključitve implicitnih garancij, potem kakršne koli implicitne garancije, jamstva ali pogoji trajajo samo v času veljavnosti omejene garancije in so omejene, kolikor dopušča vaša lokalna zakonodaja. Če vaša lokalna zakonodaja kljub tej pogodbi zahteva daljši omejeni garancijski rok, bo veljal ta daljši rok, vendar lahko izterjate le pravna sredstva, ki jih ta sporazum dopušča.

c. Omejena sredstva. Če Microsoft ali proizvajalec naprave ali namestitelj krši svojo omejeno garancijo, bo ob izvolitvi: (i) brezplačno popravil ali zamenjal programsko opremo ali (ii) sprejel vrnitev programske opreme (ali ob izvolitvi napravo, na kateri je bila prednameščena programska oprema) za povračilo plačanega zneska, če obstaja. Proizvajalec ali namestitelj (ali Microsoft, če ste jih kupili neposredno pri Microsoftu) lahko popravi ali zamenja dodatke, posodobitve in zamenjavo programske opreme ali zagotovi povračilo zneska, ki ste ga zanje plačali, če sploh. To so vaša edina sredstva za kršitev garancije. Ta omejena garancija vam daje posebne zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države.

d. Škoda. Razen kakršnega koli popravila, zamenjave ali povračila, ki ga lahko zagotovi Microsoft ali proizvajalec naprave ali namestitelj, ne smete pod to omejeno garancijo, v skladu z nobenim drugim delom te pogodbe ali v skladu s katero koli teorijo povrniti škodo ali druga pravna sredstva, vključno z izgubljenim dobičkom ali neposredno, posledično, posebno, posredno ali naključno škodo. Izključitve škode in omejitve pravnih sredstev v tej pogodbi veljajo tudi, če vam popravilo, zamenjava ali vračilo kupca ne povrne v celoti izgub, če je Microsoft ali proizvajalec ali namestitelj vedel ali bi moral vedeti o možnosti škode, ali če zdravilo nima bistvenega pomena. Nekaterе države in dežele ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne, posledične ali druge škode, zato te omejitve ali izključitve morda ne veljajo za vas. Če vam lokalna zakonodaja omogoča izterjavo škode od Microsofta ali proizvajalca naprave ali namestitelja, čeprav ta pogodba tega ne omogoča, ne morete povrniti več, kot ste plačali za programsko opremo (ali do 50 USD, če je bila programska oprema brezplačna).

e. Garancijski postopki in postopki vračila kupnine. Za storitev ali vračilo kupnine morate predložiti kopijo dokazila o nakupu in upoštevati Microsoftove pravilnike o vračilu, če ste programsko opremo kupili pri Microsoftu, ali pravilnike o vračilu proizvajalca ali namestitelja, če ste programsko opremo kupili od proizvajalca ali namestitelja. Če ste kupili samostojno programsko opremo, bodo ti pravilniki o vračilu morda morali odstraniti programsko opremo in

jo vrniti Microsoftu. Če ste programsko opremo kupili vnaprej nameščeno v napravi, bodo ti pravilniki o vračilu morda zahtevali vrnitev programske opreme s celotno napravo, v kateri je programska oprema nameščena; nalepka potrdila o pristnosti, vključno s ključem izdelka (če je priložen vaši napravi), mora ostati pritrjena. Obrnite se na proizvajalca ali namestitelja naprave na naslov ali brezplačno telefonsko številko, ki je priložena vaši napravi, da ugotovite, kako pridobiti garancijski servis za programsko opremo. Če je Microsoft proizvajalec vaše naprave ali če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu, se obrnite na Microsoft na:

(i) Združene države in Kanada. Po telefonu na (800) MICROSOFT; po pošti pri Microsoftovi službi za podporo strankam, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; ali obiščite <https://aka.ms/nareturns>.

(ii) Evropa, Bližnji vzhod in Afrika. Po pošti na Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, One Microsoft Place, South Country Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Irska; ali obiščite <https://aka.ms/mssupport>.

(iii) Avstralija. Po telefonu na 13 20 58; po pošti na naslovu Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Avstralija; ali obiščite <https://aka.ms/mssupport>.

(iv) Druge države. Obrnite se na Microsoftovo podružnico, ki služi vaši državi, na <https://aka.ms/mssupport>.

10. Zavezujoča opustitev arbitraže in skupinskih tožb, če živite v Združenih državah Amerike (ali če imate podjetje) kjer imate glavno poslovno enoto.

Upamo, da nikoli ne bomo imeli spora, če pa se, se strinjamo, da ga 60 dni poskušamo neformalno rešiti. Če tega ne moremo, se strinjamo, da bomo zavezali individualno arbitražo pred ameriškim arbitražnim združenjem ("AAA") v skladu z Zveznim zakonom o arbitraži ("FAA") in ne bomo tožili na sodišču pred sodnikom ali poroto. Namesto tega bo odločil nevtralni arbiter in odločitev arbitra bo dokončna, razen za omejeno pravico do revizije po FAA. Skupinske tožbe, skupinske arbitraže, tožbe zasebnih državnih pravobranilcev in kateri koli drugi postopki, v katerih nekdo zastopa zastopnike, niso dovoljeni. Prav tako ni združevanja posameznih postopkov brez soglasja vseh strani. "Mi", "naš" in "mi" vključuje Microsoft, proizvajalca naprave, nameščevalca programske opreme in vse njihove podružnice.

a. Zajeti spori - vse razen IP. Izraz "spor" je čim širši. Vključuje kakršne koli zahteve ali polemike med vami in proizvajalcem naprave ali namestiteljem ali vami in Microsoftom glede programske opreme, njene cene, oglaševanja, trženja, komunikacije, vaše nakupne transakcije, obračuna ali te pogodbe v skladu s katero koli pravno teorijo, vključno s pogodbo, garancijo,



odškodninsko pravico, statutom ali predpisom, razen sporov v zvezi z izvrševanjem ali veljavnostjo pravic intelektualne lastnine vaših, dajalcev licenc, naših ali dajalcev licenc.

b. Najprej pošljite obvestilo o sporu. Če imate spor in ga predstavniki naših služb za pomoč strankam ne morejo rešiti, pošljite obvestilo o sporu po pošti ZDA proizvajalcu ali namestitelju naprave ATTN: PRAVNI ODDELEK (LEGAL DEPARTMENT). Če imate spor z Microsoftom, ga pošljite na Microsoft Corporation, ATTN: CELA ARBITRACIJA, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399. Povejte nam svoje ime, naslov, kako stopiti v stik z vami, v čem je težava in kaj želite. Obrazec je na voljo na <https://aka.ms/disputeform>. Enako bomo storili, če bomo z vami v sporu. Po 60 dneh lahko vi ali mi začnemo arbitražo, če spor ne bo rešen.

c. Možnost sodišča v sporih majhne vrednosti. Namesto da pošljete Obvestilo o sporu, nas lahko tožite na sodišču za spor majhne vrednosti v vaši državi prebivališča (ali, če ima podjetje glavno poslovno enoto) ali glavnem kraju poslovanja - King County, Washington, ZDA, z Microsoftom - če izpolnujete zahteve sodišča.

d. Arbitražni postopek. AAA bo izvedla katero koli arbitražo v skladu s svojimi poslovnimi arbitražnimi pravili (ali če ste posameznik in uporabljate programsko opremo za osebno ali gospodinjsko uporabo ali če je vrednost spora 75.000 USD ali manj, ne glede na to, ali ste posameznik ali kako uporabljate programsko opremo, njena potrošniška arbitražna pravila). Za več informacij glejte <https://aka.ms/arbitration> ali pokličite 1-800-778-7879. Če želite začeti arbitražo, AAA pošljite obrazec, ki je na voljo na <https://aka.ms/arbitration>; pošljite kopijo proizvajalcu naprave ali namestitelju (ali Microsoftu, če je spor z Microsoftom). V sporu, ki vključuje 25.000 USD ali manj, bo vsako zaslišanje telefonsko, razen če arbiter namesto tega ne najde utemeljenega razgovora. Kakršno koli osebno zaslišanje bo potekalo v vaši državi prebivališča (ali, če je podjetje, glavnem kraju poslovanja) ali našem glavnem kraju poslovanja - okrožju King, Washington, če je vaš spor z Microsoftom. Ti izbiraš. Arbiter vam lahko dosodi enako škodo kot sodišče. Arbiter lahko izreče ugotovitveno ali sodno olajšavo samo vam posamezno, da izpolni vaš individualni zahtevek. V skladu s pravili AAA arbiter odloča o svoji pristojnosti, vključno z arbitrabilnostjo katerega koli zahtevka. Toda sodišče ima izključno pristojnost za izvrševanje prepovedi arbitraže na ravni razreda ali v reprezentativni funkciji.

e. Arbitražne takse in plačila.

(i) Spori, ki vključujejo 75.000 USD ali manj. Proizvajalec naprave ali namestitelj (ali Microsoft, če je spor z Microsoftom) vam bo takoj povrnil pristojbine za prijavo in plačal pristojbine AAA in arbitra. Če zavrnete našo zadnjo pisno ponudbo za poravnavo, ki je bila dana pred imenovanjem arbitra, gre vaš spor vse do arbitrove odločitve (imenovane "razsodba") in arbiter vam dodeli več kot zadnja pisna ponudba, proizvajalca naprave ali namestitelja (ali Microsoft, če je vaš spor z Microsoftom): (1) plača večji znesek nagrade ali 1.000 USD; (2) plačajte

razumno odvetniško tarifo, če obstaja; in (3) povrnite vse stroške (vključno s stroški in stroški izvedencev), ki jih vaš odvetnik upravičeno nabere za preiskavo, pripravo in nadaljevanje vašega zahtevka v arbitraži.

(ii) Spori, ki vključujejo več kot 75.000 USD. Pravila AAA urejajo plačilo pristojbin za prijavo ter pristojbin in stroškov AAA in arbitra.

f. Vložiti je treba v enem letu. Vsak zahtevak ali spor (razen sporov o intelektualni lastnini - glejte razdelek 10.a) v enem letu od takrat, ko je bil prvič vložen, moramo vložiti na sodišče za male zahtevke ali na arbitražo. V nasprotnem primeru je trajno prepovedana.

g. Ločljivost. Če se ugotovi, da je kateri koli del razdelka 10 (zavezujoča opustitev arbitraže in skupinske tožbe) nezakonit ali neizvršljiv, ostane preostanek v veljavi (z razsodbo arbitraže, izdano pred začetkom katerega koli sodnega postopka), razen če se ugotovi delna nezakonitost ali neizvršljivost, ki bi omogočila arbitražo v celotnem razredu ali reprezentativno arbitražo, razdelek 10 pa bo v celoti neizvršljiv.

h. Konflikt s pravili AAA. Ta pogodba ureja, če je v nasprotju s pravili o komercialni arbitraži AAA ali pravili arbitraže potrošnikov.

i. Microsoft kot stranka ali neodvisni upravičenec. Če je Microsoft proizvajalec vaše naprave ali če ste programsko opremo kupili pri prodajalcu, se obrnite na Microsoft na. V nasprotnem primeru Microsoft ni stranka, ampak je tretja oseba, ki je upravičena do vašega dogovora s proizvajalcem ali namestiteljem naprave za reševanje sporov z neuradnimi pogajanja in arbitražo.

11. Pristojno pravo. Zakoni države ali države, v kateri živite (ali če ima podjetje glavno poslovno enoto) urejajo vse zahtevke in spore v zvezi s programsko opremo, njeno ceno ali to pogodbo, vključno s kršitvami pogodbenih zahtevkov in zahtevkov iz državni zakoni o varstvu potrošnikov, zakoni o nelojalni konkurenci, implicitni zakoni o garancijah za neupravičeno obogatitev in odškodninsko odgovornost, ne glede na načela kolizije zakonov. V ZDA FAA ureja vse določbe v zvezi z arbitražo.

12. Uporaba omrežij, podatkov in interneta. Nekatere funkcije programske opreme in storitev, do katerih dostopate s programsko opremo, lahko zahtevajo dostop vaše naprave do interneta. Za vaš dostop in uporabo (vključno s stroški) lahko veljajo pogoji vaše pogodbe o mobilnem omrežju ali internetnem ponudniku. Nekatere funkcije programske opreme vam lahko pomagajo do učinkovitejšega dostopa do interneta, vendar se izračuni uporabe programske opreme lahko razlikujejo od meritev ponudnika storitev. Vedno ste odgovorni za (i) razumevanje in spoštovanje pogojev svojih načrtov in dogovorov ter (ii) vsa vprašanja, ki izhajajo iz uporabe ali dostopa do

omrežij, vključno z javnimi/odprtimi omrežji. Programsko opremo lahko uporabljate za povezovanje z omrežji in za izmenjavo informacij o dostopu do teh omrežij le, če imate za to dovoljenje.

13. Različice z omejenimi pravicami. Če je različica programske opreme, ki ste jo pridobili, označena ali kako drugače namenjena določeni ali omejeni uporabi, jo lahko uporabljate le, kot je določeno. Naslednjih različic programske opreme ne smete uporabljati za komercialne, nepridobitne dejavnosti ali dejavnosti, ki ustvarjajo dohodek:

a. Akademska ali univerzitetna. Za akademsko uporabo morate biti ob nakupu študent, fakulteta ali osebje izobraževalne ustanove.

b. Doma in študent.

c. Vojaško spoštovanje. Če želite licencirati programsko opremo, označeno kot izdaja „Military Appreciation“, morate biti „kvalificirani vojaški uporabnik“. Če želite biti kvalificirani vojaški uporabnik v Združenih državah Amerike, morate biti pooblaščen pokrovitelj borze oboroženih služb v skladu z veljavnimi zveznimi zakoni in predpisi ZDA.

d. Kanadske sile. Za licenco programske opreme, označene kot izdaja „Canadian Forces“, morate biti „pooblaščen pokrovitelj CANEX“. Pooblaščen pokrovitelji CANEX so:

\* Pripadniki (CAF) oboroženih sil (Redne in rezervne sile) in njihove družine;

\* Veterani (nekdanji pripadniki OSRH) in njihove družine, vključno z družinami umrlih;

\* Pripadniki tujih vojaških sil, ki trenutno služijo v vojski, in njihove družine;

\* Sedanje osebje nejavnih skladov, kanadske sile (NPF, CF);

\* Sedanje osebje vojaških družinskih virov (MFRC);

\* Sedanji javni uslužbenci Ministrstva za narodno obrambo (DND) in njihove družine;

\* Službena služba in nekdanja kraljeva kanadska montirana policija (RCMP) in njihove družine;

\* Sedanje osebje obrambnih raziskav in razvoja Kanade (DRDC) in njihove družine;

\* Sedanje osebje Defense Construction Canada (DCC) in njihove družine;

\* Častni polkovniki / stotniki (N), podpolkovniki / poveljniki in njihove družine;

\* Družinski člani osebja NPF, CF; ali

\* Družinski člani MFRC.

14. Pravice potrošnikov; Regionalne variacije. Ta sporazum opisuje nekatere zakonske pravice. V skladu z zakonodajo vaše države ali države lahko imate druge pravice, vključno s pravicami potrošnikov. Prav tako imate lahko pravice do stranke, od katere ste kupili programsko opremo. Ta sporazum ne spreminja teh drugih pravic, če zakonodaja vaše države ali države tega ne dovoljuje. Če ste na primer programsko opremo kupili v eni od spodnjih regij ali če velja obvezna državna zakonodaja, potem za vas veljajo naslednje določbe:

a. Avstralija. Sklici na „Omejena garancija“ so sklici na izrecno garancijo, ki jo je dal Microsoft ali proizvajalec naprave ali namestitelj. Ta garancija je dana poleg drugih pravic in pravnih sredstev, ki jih imate po zakonu, vključno z vašimi pravicami in pravnimi sredstvi v skladu z avstralskimi potrošniškimi zakoni. Nobena določba tega sporazuma ne omejuje ali spreminja teh pravic in pravnih sredstev. Natančneje:

(i) določbe, ki izključujejo in omejujejo garancije, garancije, odškodnine in pravna sredstva ter omejujejo trajanje vaših pravic v skladu z lokalno zakonodajo v oddelku 9 z naslovom Garancija, zavrnitev odgovornosti, pravna sredstva, odškodnina in postopki, ne veljajo za avstralsko potrošniško pravo potrošnikov ter vaše pravice in pravna sredstva. pod njimi;

(ii) pravilniki podpore in vračila iz razdelkov 8 in 9.e urejajo avstralski zakon o varstvu potrošnikov;

(iii) garancije potrošnikov po avstralskem zakonu o varstvu potrošnikov veljajo za programsko opremo za ocenjevanje in preizkušanje, opisano v oddelku 17, in programsko opremo za predogled, opisano v razdelku 18; in

(iv) naše blago ima jamstva, ki jih po avstralskem potrošniškem pravu ni mogoče izključiti. V tem podrazdelku se „blago“ nanaša na programsko opremo, za katero Microsoft ali proizvajalec ali namestitelj daje izrecno garancijo. Upravičeni ste do zamenjave oziroma povračila kupnine za večjo okvaro in do odškodnine za katero koli razumno predvidljivo izgubo ali škodo. Prav tako imate pravico do popravila oziroma zamenjave blaga, če blago ni ustrezne kakovosti in če okvara ni opredeljena kot večja okvara.

Za več informacij o vaših pravicah po avstralskem zakonu o varstvu potrošnikov glejte dokument na naslovu <https://aka.ms/acl>.

- b. Kanada. Če izklopite dostop do interneta, lahko v svoji napravi prejmete posodobitve. Če in ko se znova povežete z internetom, bo programska oprema nadaljevala s preverjanjem in nameščanjem posodobitev.
- c. Evropska unija. Omejitev akademske uporabe v zgornjem razdelku z naslovom »Različice z omejenimi pravicami, akademske ali univerzitetne« morda ne velja za vas. Vaše pravice uporabe bodo skladne z lokalno zakonodajo, ki se lahko spremeni.
- d. Nemčija in Avstrija.
- (i) Jamstvo. Ustrezno licencirana programska oprema bo delovala v bistvu, kot je opisano v vseh Microsoftovih materialih, ki spremljajo programsko opremo. Vendar pa proizvajalec ali namestitelj in Microsoft ne dajeta pogodbenih garancij v zvezi z licenčno programsko opremo.
- (ii) Omejitev odgovornosti. V primeru namernega ravnanja, hude malomarnosti, zahtevkov, ki temeljijo na Zakonu o odgovornosti za izdelke, pa tudi v primeru smrti ali telesne ali fizične poškodbe, je odgovoren proizvajalec ali monter ali Microsoft v skladu z zakonsko določeno zakonodajo.

V skladu s prejšnjim stavkom bo proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft odgovoren za lažjo malomarnost le, če proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft krši take materialne pogodbene obveznosti, katerih izpolnitev olajša pravilno izvajanje te pogodbe, katerih kršitev bi ogrozila namen te pogodbe in skladnost, v katero lahko stranka nenehno zaupa (tako imenovane "kardinalne obveznosti"). V drugih primerih lahke malomarnosti proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft ne bo odgovoren za lažjo malomarnost.

- e. Japonska. Če živite na Japonskem ali ste programsko opremo kupili v času, ko ste živeli na Japonskem, in ste programsko opremo kupili od prodajalca kot samostojno programsko opremo, vam pod našimi licencami podeljujemo naslednje pravice, če spoštujete vse pogoje te pogodbe: lahko namestite in uporabite drugo kopijo programske opreme na drugi licenčni napravi za svojo uporabo kot licenčni uporabnik prve licencirane naprave. Če ste programsko opremo kupili v času, ko ste živeli na Japonskem, in ste jo kupili v prednameščeni napravi, lahko varnostno kopijo programske opreme prenesete s spletnega mesta [office.com/backup](https://office.com/backup) in to varnostno kopijo lahko uporabite samo za ponovno namestitev programske opreme na isti licencirani napravi. Omejitve nekomercialne uporabe iz razdelka 13 ne veljajo za vašo uporabo programske opreme, če živite na Japonskem ali ste programsko opremo kupili med bivanjem na Japonskem. Microsoft, ki ni proizvajalec naprave ali namestitelj, ponuja omejene podporne storitve tako za programsko opremo, pridobljeno od prodajalca, kot tudi za programsko opremo »PIPC«, pridobljeno na Japonskem, ki je prednameščena v napravi (za več informacij glejte poglavje 8.b.).

15. Program za domačo uporabo. Če želite uporabljati programsko opremo, imenovano »Program za domačo uporabo«, morate biti »Uporabnik programa za domačo uporabo«. Če želite biti uporabnik programa za domačo uporabo, morate biti oba:

\* uslužbenec organizacije, ki ima Microsoftovo pogodbo o količinski licenci z aktivno Software Assurance ali je že imela aktivno Software Assurance in izpolnjuje nekatera druga merila, in

\* uporabnik kopije programske opreme ali izdelka, ki vključuje programsko opremo, za katerega ima delodajalec licenco v skladu s pogodbo o količinski licenci.

Če imate vprašanja v zvezi s tem, ali izpolnjujete pogoje za uporabnika programa za domačo uporabo, se obrnite na delodajalca.

16. Jezikovni paketi in orodja za preverjanje. Če kupite jezikovni paket ali orodje za preverjanje, ki ponuja dodatno podporo za jezikovno različico programske opreme, lahko uporabite dodatne jezike, ki so vključeni v ta paket ali orodje. Jezikovni paketi in orodja za preverjanje so del programske opreme in jih ni mogoče uporabljati ločeno.

17. Vrednotenje in preskus. Za ocenjevalno (ali preskusno ali predstavitveno) uporabo programske opreme (vključno s programsko opremo, označeno z "NFR" ali "Not for Resale (ni za prodajo)") ne smete prodajati ali uporabljati po preteku ocenjevalnega obdobja. Programske opreme za ocenjevanje (ali preizkus ali predstavitev) v delovnem okolju v živo ni dovoljeno uporabljati. Nekatera programska oprema je morda poskusno licencirana. Vaše pravice do uporabe poskusne programske opreme so omejene na preskusno obdobje. Preskusna programska oprema in dolžina preskusnega obdobja sta določeni med postopkom prenosa ali aktivacije. Morda imate možnost pretvorbe preskusnih pravic v naročnino ali trajne pravice, če so vam predstavljene ob izteku preskusnega obdobja. Po preteku preskusnega obdobja brez pretvorbe se večina funkcij preizkusne programske opreme ustavi. Ne glede na to, kar je v tej pogodbi nasprotno, je programska oprema za ocenjevanje na voljo »KOT JE« in za te različice ne velja implicitna ali izrecna garancija (vključno z omejeno garancijo).

18. Predogled. Lahko se odločite za uporabo predoglednih, notranjih, beta ali drugih različic pred izdajo programske opreme (»predogledi«), ki jih Microsoft lahko da na voljo. Predogled lahko uporabljate samo do datuma poteka programske opreme in pod pogojem, da upoštevate vse pogoje te pogodbe. Predogledi so poskusni in se lahko bistveno razlikujejo od komercialno izdane različice. Ne glede na to, kar je v tej pogodbi nasprotno, je predogled na voljo »KOT JE« in za te različice ne velja implicitna ali izrecna garancija (vključno z omejeno garancijo). Z namestitvijo predogledov v napravo lahko razveljavite garancijo za napravo ali vplivate nanjo in morda ne boste upravičeni do podpore proizvajalca naprave ali omrežnega operaterja, če je to

primerno. Microsoft ni odgovoren za kakršno koli škodo, ki vam je s tem povzročena. Microsoft morda ne bo zagotavljal podpornih storitev za predogled. Če Microsoftu posredujete pripombe, predloge ali druge povratne informacije o predogledu (»oddaja«), Microsoftu in njegovim partnerjem podeljujete pravice do uporabe predložitve na kakršen koli način in za kakršen koli namen.

19. Pridržek pravic in povratne informacije. Razen kot je izrecno določeno v tej pogodbi, vam Microsoft ne podeli licence ali kakršnih koli drugih pravic katere koli vrste v skladu s patenti, strokovnim znanjem, avtorskimi pravicami, poslovnimi skrivnostmi, blagovnimi znamkami ali drugo intelektualno lastnino, ki je v lasti ali pod nadzorom Microsofta ali katere koli povezane osebe, vključno, vendar ne omejeno na, katero koli ime, trgovsko obleko, logotip ali ustreznike. Če Microsoftu daste kakršno koli idejo, predlog, predlog ali povratno informacijo, vključno brez omejitev z idejami za nove izdelke, tehnologije, promocije, imena izdelkov, povratne informacije o izdelkih in izboljšave izdelkov (»Povratne informacije«), Microsoftu daste brezplačno, licenčnine ali druga obveznost do vas, pravica do izdelave, izdelave, ustvarjanja izpeljanih del, uporabe, skupne rabe in trženja vaših povratnih informacij na kakršen koli način in za kakršen koli namen. Povratnih informacij, za katere velja licenca, ki od Microsofta zahteva, da licencira svojo programsko opremo, tehnologije ali dokumentacijo, ne boste dali tretjim osebam, ker Microsoft vanje vključuje vaše povratne informacije.

20. Celotna pogodba. Ta pogodba (skupaj z licenčnimi pogoji za tiskani papir ali drugimi pogoji, ki spremljajo kakršne koli dodatke programske opreme, nadgradnje, posodobitve in storitve, ki jih zagotavlja proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft in ki jih uporabljate), in pogoji, ki jih vsebujejo spletne povezave, navedene v tej pogodbi, so celotna pogodba za programsko opremo in kakršne koli take dodatke, posodobitve, nadgradnje in storitve (razen če proizvajalec ali namestitelj ali Microsoft s takšnimi dodatki, posodobitvami, nadgradnjami ali storitvami določi druge pogoje). To pogodbo lahko pregledate po zagonu programske opreme, tako da obiščete <https://aka.ms/useterms> ali odprete File - Account - About znotraj programske opreme. Pogoje lahko pregledate tudi na kateri koli povezavi v tej pogodbi po zagonu programske opreme, tako da vtipkate URL-je v naslovno vrstico brskalnika in se strinjate. Strinjate se, da boste pogoje prebrali pred uporabo programske opreme ali storitev, vključno s povezanimi pogoji. Razumete, da z uporabo programske opreme in storitev ratificirate to pogodbo in povezane pogoje. V tej pogodbi so tudi informativne povezave. Povezave, ki vsebujejo obvestila in zavezujoče pogoje, so:

- Izjava o zasebnosti Microsofta <https://aka.ms/privacy>
- Pogodba o Microsoftovih storitvah <https://aka.ms/msa>